

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ (ΕΕ) 2020/1514 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 8ης Οκτωβρίου 2020

που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2008/5 σχετικά με τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες και τα νομικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα εν λόγω διαθέσιμα (ΕΚΤ/2020/49)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 127 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 3.1 τρίτη περίπτωση και τα άρθρα 12.1 και 30.6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 30.1 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ») μεταβιβάζουν συναλλαγματικά διαθέσιμα στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), η οποία έχει πλήρως το δικαίωμα κατοχής και διαχείρισής τους.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 9.2 και 12.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ, η ΕΚΤ μπορεί να διαχειρίζεται ορισμένες δραστηριότητες της μέσω των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ και να προσφεύγει σε αυτές για την εκτέλεση ορισμένων πράξεών της. Εν προκειμένω η ΕΚΤ θεωρεί ότι οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ θα πρέπει να διαχειρίζονται ως αντιπρόσωποι της τα συναλλαγματικά διαθέσιμα που της μεταβιβάζουν.
- (3) Η συμμετοχή των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων που μεταβιβάζονται στην ΕΚΤ και οι συναλλαγές οι σχετικές με την εν λόγω διαχείριση απαιτούν ειδικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ.
- (4) Αρκετές τυποποιημένες συμβάσεις που χρησιμοποιούνται από την ΕΚΤ για σκοπούς διαχείρισης συναλλαγματικών διαθεσίμων, όπως η «International Swaps and Derivatives Association Master Agreement» (ISDA, έκδοση 2002) και η «ICMA/SIFMA Global Master Repurchase Agreement» (GMRA, έκδοση 2011), έχουν ενημερωθεί και είναι πλέον διαθέσιμες νέες εκδόσεις τους. Επομένως, θα πρέπει να προβλεφθεί ρητά η δυνατότητα χρήσης νεότερων εκδόσεων των τυποποιημένων συμβάσεων, εφόσον έχουν εγκριθεί από την ΕΚΤ.
- (5) Καθώς αποτελεί πάγια πρακτική η σύνταξη στην αγγλική των νομικών εγγράφων για πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, η αγγλική θα πρέπει να οριστεί ως η προκαθορισμένη γλώσσα σύνταξης των συμβάσεων-πλαίσιο συμφηρισμού για όλους τους αντισυμβαλλόμενους όσον αφορά το σύνολο των νέων συμβάσεων συμφηρισμού που συνάπτονται μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής. Συμβάσεις που δεν είναι συνταγμένες στην αγγλική και βρίσκονται ήδη σε ισχύ κατά την εν λόγω ημερομηνία θα εξακολουθήσουν να είναι έγκυρες και θα μπορούν να αντικαθίστανται σε κατάλληλο χρόνο εκ των υστέρων.
- (6) Για τους λόγους αυτούς η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2008/5 ⁽¹⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί,

⁽¹⁾ Κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2008/5 της 20ής Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες και τα νομικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα εν λόγω διαθέσιμα (ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 63).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2008/5 τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι πράξεις επαναγοράς, οι αντιστρεπτέες πράξεις επαναγοράς, οι πράξεις αγοράς/επαναπώλησης και οι πράξεις πώλησης/επαναγοράς που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ περιβάλλονται τον τύπο των ακόλουθων τυποποιημένων συμβάσεων, είτε πρόκειται για την ειδικά μνημονεύομενη έκδοση είτε για νεότερη έκδοση εγκεκριμένη από την ΕΚΤ:

α) η σύμβαση-πλαίσιο της FBE για χρηματοπιστωτικές συναλλαγές (έκδοση 2004) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ευρωπαϊκής χώρας, της Βόρειας Ιρλανδίας ή της Σκωτίας·

β) η σύμβαση “The Bond Market Association Master Repurchase Agreement” (έκδοση Σεπτεμβρίου 1996) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο των ΗΠΑ (ομοσπονδιακό ή πολιτειακό)· και

γ) η σύμβαση “TBMA/ISMA Global Master Repurchase Agreement” (έκδοση 2000) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με δίκαιο χώρας πέραν των αναφερόμενων στα στοιχεία α) ή β).»·

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι εξωχρηματοπιστηριακές πράξεις επί παραγώγων μέσων που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ περιβάλλονται τον τύπο των ακόλουθων τυποποιημένων συμβάσεων, είτε πρόκειται για την ειδικά μνημονεύομενη έκδοση είτε για νεότερη έκδοση εγκεκριμένη από την ΕΚΤ:

α) η σύμβαση-πλαίσιο της FBE για χρηματοπιστωτικές συναλλαγές (έκδοση 2004) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ευρωπαϊκής χώρας·

β) η σύμβαση “1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement” (πολλαπλού νομίματος, διασυνοριακή, διεπόμενη από το δίκαιο της Νέας Υόρκης) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο των ΗΠΑ (ομοσπονδιακό ή πολιτειακό)· και

γ) η σύμβαση “1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement” (πολλαπλού νομίματος, διασυνοριακή, διεπόμενη από το αγγλικό δίκαιο) χρησιμοποιείται για πράξεις που διενεργούνται με αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο χώρας πέραν των αναφερόμενων στα στοιχεία α) ή β).»·

γ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι καταθέσεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ σε αντισυμβαλλόμενους οι οποίοι: i) είναι αποδεκτοί για τη διενέργεια των πράξεων των ως άνω παραγράφων 2 και/ή 3 και ii) λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ευρωπαϊκής χώρας, εκτός της Ιρλανδίας, περιβάλλονται τον τύπο της σύμβασης-πλαίσιο της FBE για χρηματοπιστωτικές συναλλαγές (έκδοση του 2004 ή νεότερη). Στις περιπτώσεις που δεν εμπίπτουν στα ως άνω σημεία i) και ii) οι καταθέσεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ περιβάλλονται τον τύπο της σύμβασης-πλαίσιο συμψηφισμού κατά τα ειδικότερα οριζόμενα στην παράγραφο 7.»·

δ) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Υπογράφεται σύμβαση-πλαίσιο συμψηφισμού με όλους τους αντισυμβαλλόμενους, με εξαίρεση εκείνους: i) με τους οποίους η ΕΚΤ έχει υπογράψει σύμβαση-πλαίσιο της FBE για χρηματοπιστωτικές συναλλαγές (έκδοση του 2004 ή νεότερη) και ii) οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ευρωπαϊκής χώρας, εκτός της Ιρλανδίας, σύμφωνα με τα ακόλουθα:

α) με όλους τους αντισυμβαλλόμενους, εκτός όσων ορίζονται στα στοιχεία β), γ) και δ), υπογράφεται σύμβαση-πλαίσιο συμψηφισμού που διέπεται από το αγγλικό δίκαιο και συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα·

- β) με τους αντισυμβαλλόμενους που έχουν συσταθεί στη Γαλλία υπογράφεται σύμβαση-πλαίσιο συμφηφισμού που διέπεται από το γαλλικό δίκαιο και συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα· πάντως, όσες τέτοιες συμβάσεις είναι συνταγμένες στη γαλλική γλώσσα και βρίσκονται ήδη σε ισχύ εξακολουθούν να είναι έγκυρες και μπορούν να αντικαθίστανται από σύμβαση συνταγμένη στην αγγλική γλώσσα σε κατάλληλο χρόνο εκ των υστέρων·
- γ) με τους αντισυμβαλλόμενους που έχουν συσταθεί στη Γερμανία υπογράφεται σύμβαση-πλαίσιο συμφηφισμού που διέπεται από το γερμανικό δίκαιο και συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα· πάντως, όσες τέτοιες συμβάσεις είναι συνταγμένες στη γερμανική γλώσσα και βρίσκονται ήδη σε ισχύ εξακολουθούν να είναι έγκυρες και μπορούν να αντικαθίστανται από σύμβαση συνταγμένη στην αγγλική γλώσσα σε κατάλληλο χρόνο εκ των υστέρων· και
- δ) με τους αντισυμβαλλόμενους που έχουν συσταθεί στις Ηνωμένες Πολιτείες υπογράφεται σύμβαση-πλαίσιο συμφηφισμού που διέπεται από το δίκαιο της Νέας Υόρκης και συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα.»

2. τα παραρτήματα Ια, Ιβ, Ιγ και Ιδ διαγράφονται.

Άρθρο 2

Έναρξη παραγωγής αποτελεσμάτων

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να παράγει αποτελέσματα την ημέρα της κοινοποίησής της στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Άρθρο 3

Αποδέκτες

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Φρανκφούρτη, 8 Οκτωβρίου 2020.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ

Η Πρόεδρος της ΕΚΤ

Christine LAGARDE
